

(1) Recipient		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80175625			
						(4) Shipping date Feb 10, 2023			
(5) Sender		Lieferantennummer 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				Paid	Unpaid	Wagon	Forward.	(8) Pick-Up-Sheet	
						Cargo	Foreign vehicle		
						Express		(9) Date	
						Post	Own vehicle		
(10) Your reference	(11) Order number / Date	(15) Supplementary data	(12) Our reference	(13) Extension	(14) Order confirmation				
430	550004552301		Sebastian Alt		30000707				
(19) Shipping type	Paid	Unpaid	(21) Packaging type	(22) Shipping mark	(23) Gross	Total Weight (KG)		(24) Net	
Schnellfracht Expr. S		x	see below	Packbahn 1	160.1			76.92	
(25) Invoice address							(26) Unloading location		
Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)							14249		
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	50003590 9009087661	68,5x2,5 OX39 O-Ring Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics N! Kd.zeichnungsnr.: 9009087661 Kd.zeichnungsindex: A V. 21.05.2021 Vorgangsnummer: 47948 Batch 1068105 - 54.168 PC Date of manufacture: Feb 9, 2023			54.168	PC	3154		
900079	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno			37	PC			
900080	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno			2	PC			
900081	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn			2	PC			
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 54 168 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data controllo: 13.2.23 Firma: B.2.23				
(42) Remarks		(43) Quantity check	(44) Quality inspection	(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date						Evi			
Name									



1) Absender DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		2) Lieferantenummer 91005190 3) Speditionsauftragsnummer 4) Nummer des Versenders beim Spediteur					
5) Beladestelle 1010 DTWS 8) Sendungsnummer 27674		<div style="text-align: center;">Speditionsauftrag</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> 6) Datum 10.02.2023 7) Relationsnummer </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> 9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer 183291 </div> <p>Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Wörth a d Donau</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> Telefon +49 8133 - 44... Fax </div> 13) Bordero-Ladefliste					
11) Auftraggeber Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		12) Kundennummer 116034 14) Warenempfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN					
15) Versandvermerk für den Versandspediteur 16) Eintrefftermin 06.02.2023		17) Eintreffzeit					
18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-Gewicht (KG)	24) Brutto-Gewicht (KG)	
80175625	2	Palette800x600mmMagn		Dichtungen	27,68	160,10	
Summe:		2	Rauminhalt / Lademeter		Summen:	27,68	160,10
Gefährliche Güter - Einteilung				Gefährliche Güter - Etikett			
30) Frankatur FCA DTWS Niederwin		31) Warenwert für Transportversicherung 6.364,74 EUR		32) Versender-Nachnahme			
33) Anlagen 41) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Datum Uhrzeit Unterschrift 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung				34) Auftragsnummer 35) Kontierung 36) Transportmittel 37) LKW-Code 38) Versandart LKW 39) Abrechnungsschlüssel 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten Firmenstempel / Unterschrift 42) Die Sendung enthält davon getauscht 46) Für Spediteur Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
Warenempfänger							

VDA-Empfehlung 4922, Version 4, Juni 2010

Lieferantenummer

Sendungsnummer



A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 Y compris et 19+21+22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 To be completed on the sender's responsibility including and

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditor (denumire, adresă, țară) AICI... C.I.F. RO 37891523			LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL			
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară)			16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, adresă, țară) B. G. S. E. DE MIAN...			
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods Locul de livrare a mărfii Heure d'ouverture du dépôt / warehouse opening hours		Lieu / Place Pays / Country	17. Transporteur successifs / Successive carriers / Operator de transport succesivi Nom / Name / Nume Adresse / Address / Adresa Pays / Country / Țara recu et acceptation / receipt and acceptance / Recepție și acceptare Date Signature			
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Place and date of taking over the goods Locul și data încărcării mărfii Data Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		Lieu / Place Pays / Country	18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezervele și observațiile operatorului de transport			
5. Documents annexes Documents attached Documente anexate			19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale			
6. Marques et numero Marks and Nos Marca și numărul 2 PAL	7. Nombre des colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	10. No statistique Statistical number Număr statistic	11. Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută 100 100	12. Cubage (m³) Volume in (m³) Volum în (m³)
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului			20. Apayer par To be paid by Plata prin Expéditeur Sender Expeditor Monnaie Currency Monedă Destinataire Consignee Destinatar			
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			21. Etablie a Established in Stabilit în le on data 2. oct 23			
22. Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului			23. Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila operatorului de transport SWIFT EXPRESS SOLUTIONS S.R.L. C.I.F. RO 37891523 Str. Câmpul-Liniștii Nr.5, Et.1 ARAD - ROMÂNIA			
24. Marchandises recues / Goods received Lieu Place le on 20.....			15. Remboursement / Cash on delivery / Suma de plată			

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et la case échéant, la lettre
 In-casew of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any